



國際綜藝
合家歡

International
Arts Carnival

5.7-18.8.2019

恩波達室樂團 (西班牙)
Orquestra de Cambra de l'Empordà (Spain)



玩轉古典音樂會

CONCERTO A TEMPO D'UMORE



屯門大會堂演奏廳

Tuen Mun Town Hall Auditorium

9.8 (五 Fri) 8pm

葵青劇院演藝廳

Kwai Tsing Theatre Auditorium

10.8 (六 Sat) 8pm

11.8 (日 Sun) 5pm

可能係你聽過 **最過癮的音樂會!**
The most uproarious concert
you are ever likely to attend!

創作、導演 Author & Director

約迪·普提 JORDI PURTÍ

約迪·普提於巴塞隆納戲劇藝術學院畢業，修讀默劇及兒童喜劇，其後，於艾斯佐拿斯藝團的工作，成為了他日後藝術創作啟蒙，此五年間他參與了戲劇《再見貝多芬》和《哥倫比納索斯》的創作，以及編寫了三個電視節目劇本並參演其中。同時，執導自己編寫的作品。

約迪是一個多才多藝的專業藝術家，至今已參與了七十多個全新作品的製作，當中包括形體劇場、小丑劇場、歌劇、現代舞等。此外他亦是一位知名編劇，並熱衷於教學。他曾為巴塞隆納戲劇藝術學院及其他藝術學校教授默劇課程和主持相關工作坊。

他的作品屢獲殊榮，包括由加泰羅尼亞政府頒發的「青年劇場獎」、加泰羅尼亞塔雷加藝術博覽會和西班牙雷歐奧藝術市場的「最佳表演獎」、「巴塞隆納評論人獎」及 2018 年歐洲兒童表演藝術博覽會「最佳導演獎」等等。

Jordi Purtí studied mime and pantomime at the Theatre Institute of Barcelona. He bloomed during the five years working in the theatre company Els Joglars where he created two theatrical productions *Bye bye Beethoven* and *Columbi Lapsus*, and three television shows both as an actor and screenwriter. He also writes and directs his own works.

Apart from being a versatile professional who premièred more than 70 shows of the widest variety including physical theatre, clown, opera, contemporary dance etc., he is also a renowned playwright who conducted mime courses and workshops at the Theatre Institute of Barcelona and the like.

Some of his works received awards such as Young Theatre Award by The Government of Catalonia, Best Performance Award at the performing arts fair FiraTàrraga and Leioa arts market, Critics Award in Barcelona, Best Director Award in Festival Feten-Gijon 2018, to name a few.



恩波達室樂團

Orquestra de Cambra de l'Empordà

恩波達室樂團由作曲家及指揮卡里斯·高斯達於 1989 年在加泰羅尼亞的菲格雷斯創立，由十二位弦樂好手組成。

樂團的演奏曲目風格廣泛，涵蓋古典至現代音樂，尤其擅長加泰羅尼亞作曲家的作品。

恩波達室樂團至今已錄製了十四張唱片及三張影碟。自 1989 年成立以來，樂團走遍佈五大洲超過四十四個國家，巡演地點包括維也納、柏林、巴黎、羅馬、倫敦、布魯塞爾、紐約、布宜諾斯艾利斯、聖保羅、北京、馬尼拉、開羅和莫斯科，演出逾 3,500 場。

The Empordà's Chamber Orchestra, founded in 1989 in Figueres, Catalonia, is an orchestra created by the composer and conductor Carles Coll Costa, with twelve versatile string musicians.

The repertoire of the orchestra ranges from classical to contemporary music where Catalan composers' works play an important role.

The Empordà's Chamber Orchestra has recorded 14 CDs and 3 DVDs. Since its origin in 1989, it has toured in more than 44 countries on five continents, with performances in Vienna, Berlin, Paris, Rome, London, Brussels, New York, Buenos Aires, São Paulo, Beijing, Manila, Cairo, Moscow, performed more than 3,500 concerts.

樂師 MUSICIANS



創作、導演及指揮 Author, Director and Conductor

約迪·普提 Jordi Purí

樂團首席 Concertmaster

Naeon Kim

樂團副首席 Assistant Concertmaster

Natalia Klymyshyn

第一首席小提琴 1st Principal Violin

Nacho Lezcano

第一小提琴 1st Violin

Cecília Burguera

第二首席小提琴 2nd Principal Violin

David Sanmartí

第二小提琴 2nd Violin

Tamara Caño

第二小提琴 2nd Violin

Sergi Ruíz

首席中提琴 Principal Viola

Tigran Yeritsyan

中提琴 Viola

Mónica Cruzata

首席大提琴 Principal Cello

Queralt Garcia

大提琴 Cello

Carles Coll Bardés

低音大提琴 Double Bass

Dmitry Yaroslavtsev

如遇特殊情况，主辦機構保留更換表演者及節目的權利。

The presenter reserves the right to substitute artists and change the programme should unavoidable circumstances make it necessary.

本節目及場刊所載的內容及資料由表演團體提供，不反映康樂及文化事務署的意見。

The programme as well as the content and information contained in this house programme are provided by the arts group and do not represent the views of the Leisure and Cultural Services Department.